

本館新聞除禮拜外日出一紙 諸君閱本報者無論本埠外
埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也日除報照常
刊送外復不惜工本從英國採辦新式鉛板各機器以待與 各
官紳刊印書摺單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西
人排印工藝甚精所有中西文字均能代刊並有石印印字大小
機器均用精工刷印工機絕倫更延文士書寫各體文字現由上
海購到各種書籍紙張出售所有各款價甚相宜 再本館所登
來札原擇其有關世道人心改良進化者附登若其有裨當世之
文藝莫不嚴謹照刊於報否亦須無碍於人而後始錄其有輕罵
或文以及支離費解者概不登錄嗣後 諸君來札尚祈自諒更
須真實對里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也

叻報

本報於辛巳年開創設今已三十餘年向者南洋各埠凡已
 然有本報首先成立然當時商業雖云隆盛但猶未知報章之
 故能閱報者尙屬寥寥而且時務無多是以本報篇幅從從狹
 既而民智漸啟要件漸多而本報亦隨時擴張報紙幅面廣
 近年更添設附張二紙分載要聞近者三民主義日益昌明
 時代已過過去祖國內地由京朝以迄各省均已廓然改觀
 制度典章兵刑禮樂一切新政有如五光十色令人應接不
 以南洋愛國僑胞亦多矯矯特出可傳之事接踵而興自非再
 報紙擴充恐難免乎缺編是以本報不惜工本再置巨機趁此
 十周年之期即將報章再行增大以期多載時務庶足以慰
 之心伏望 諸君下採覽無遺對弄不勝感荷之至特此附
 陽歷第一一年七月十日

一九三三年三月一日



取者特字通知此水筒乃甚十分堅固及在市上取價極廉此水筒凡樹園家及工

宋見者以供 諸君賞鑒又後拜一卽八號夜因公
坡督養制軍借吉運升之蘇丹駕臨本班特演新奇
之劇以表歡迎伏願 諸君勿惜小費請各 玉臨
賞閱爲幸此佈

官位每椅銀二元 留存位每位一元半
一號位收銀一元 二號位收銀五角
三號位收銀二角半

英一千九百一十二年七月六號

小坡電影戲院南鳴勝啟
西十二月五號



啟者特字通知茲有一馬之標頭此乃頂上車輪之樹乳
膠可以用在摩打車及摩打腳車及腳車與摩打運貨車
馬車等本公司時常在棧內貯有新到此等樹乳園各處
均有此○千禧年敬打耶及勝麻有限公司○樹乳園啟
特此佈 大英一千九百一十一年正月六號
哥星亞基門牌十七號甘巴公司謹啟

者本號內現有各色花布概行平沽准於西一千九百十二年
月一號即華壬子年五月十七日起至六月初七日止計二十
日新 諸君儘足來採是幸茲將各布略誌數件各款花樣布幼
綢幼加紗綢花加紗布湖啤加紗縐面花布裙新大花門簾布洋
縐齊胸絲綾江齊胸綾江花綢摺男庄童子庄白盆什色川綢白
盆花什色川綢白盆大大小綾江花什色川綢綠綢細綢各款綾江
湖天青湖鹹黃湖絨湖靑湖綠縐色樹皮縐江絨及點花布
各款色布甚多不能盡錄（並可作爲上海製福州裝各款衣服
白盆川綢）諸君有合意者祈早 玉臨至實得力卽爪亞
門牌一百六十號內履閱採買此佈
一千九百十二年六月廿九號

榮發號謹啟

本月十三日下午二句鐘爲全體太會事凡我會友務望屆時早臨
無任禱切

中華民國元年七月十日

起美芝律即水仙門門牌一百零七號新嘉坡華僑總商會披露

評 論

民國之真精神

選

國之真精神

▲民國之真精神即民主政治之真精神也
▲民主政治之真精神即政治之責任非
僅自政府負之人民亦共負之也

▲當此危急之秋我全體人民當如何

愛國之士，痛心疾首，亦願藉十死無悔之精神，以爲國之犧牲。其一部人士，則又以吾國呈此現象，乃政府允無能之過，於是嚴責政府，不惜寬假，使強者不安於位，弱者畏難而退，國傷一席，竟去之若流鴻。政界之現象若此，謂之過也。

記者曰：此種現象，自倚賴心與無責任心而感。亦自個人不知與國家全體。有若何之關係而成也。議論多而責任少。之易。行之不易也。即行之尙易。行之而有效。而責任不易也。今執政者不能滿足乎人人之心。其勢則然。而攻之者乃有辭矣。然欲弭攻之者之口。無論舉如何之人才。以承其後。恐仍萬無滿足人心之理也。此其弊。在人人有倚賴心。在人人無責任心。在人人之心理。無不與民主政治之精神相悖故也。即當局者。亦何嘗不知。磋商再四。條件依然。何也。吾國內容。外人知之最悉。盛待之。不思吾人之不入其彀也。且吾國財政之信用不足。施設之方。計畫之規。皆無所取信。不能令外人。亦不能令當局也。故救國之資。昔日皆以政府負之。或則政府之功。或則政府之罪。而今非其時也。今日與昔日異。

國體已自君主之國。而爲民主之國矣。民主政治之特異。在國之人。無不習知政治。平時以一般之意見。播公輿論。使政府所奉命。一旦口之實行。則國家政治上之一切問題。以投票表決之。此所以一般國人在政治上。有切實之關係也。與專制政體之下之人民。仰息備伏於一飲一啄之外無所知。其懸殊之差。殆若霄壤。我國民如此。其何事焉。

民主國之國民。既以不倚賴爲原則。則政府當外交之衝。國民亦不可不有所施設。以爲政府之後援。俾外人知吾人民之實力。尙足以自持。亦以見吾人民當喪失國權。決不肯奉讓實地也。爲政府者。盡其力以磋商。爲國民者。亦盡其力以相輔。各觀其力之所能及者。以達其衛國之目的焉。不相依賴。而終相救濟。便熱心於國家問題。而共負其責任。則民主政治之特色也。

輿論之喧騰。每足以掣政府之肘。便成功少而敗事多焉。此風其不可畏也。以民主政治。而趨於極端。或亦不無此弊。新民主政治之趨於極端者。莫美國若。輿論勢力之喧騰者。亦莫美國若。有時決裂紛爭。或亦有各爲風氣之概。至一重大問題發生。則全國之主張。皆爲一致。以無倚賴心。不敢聽之於人。以有責任心。故不敢有所於事。民主政治真精神。即在於此。吾國當外患內顧交迫之時。以爲國家亡之責。由政府負之。非吾儕所當過問。或僅能指斥批評。一若國家存亡之責。無與於已然。是楚固失而齊亦未公。

輪船發行告白
啟者萬家康輪及鳴
也輪船常川往來
本坡 文島 巨港
諸君有欲寄貨如
購船單者請到本代
理人福盛公司相商
可也此佈
英一千九百十一年
三月十一號
代理人羅敏申律門
牌廿八號
福盛公司謹啟



君欲自謂小孩壯健乎
君欲令男婦實壯能盡力擔事大名鼎鼎垂
於宇宙乎則當其易於發生之年所不可忽者
唯食此司各脫鰵魚肝油當見身體長大而本
力弱之孩設不及時受命為施治事則為一
孱弱不振之夫愚孰其甚司各脫之妙處在能
與小孩以必需養身之原料務使其身量力量
相等不至有表裏不符之嘆是則斯油也為壯
身之要品因無怪其不脛而走有口皆碑矣

各大小藥房俱有出售
購者宜認明漁父負魚
商標為記不可誤購他
項無用假冒之藥也



三

諸君欲
得以上
魚油之
小冊請
即往新
嘉坡基
氣有藥
公司領
取



本公司欲求代辦客沽此酒之華人商店如意圖此佈

西一千九百一十年十二月二十號

三井有限公司謹啟

Serravallo's Tonic

(BARK AND IRON WINE)

請
此
標
爲
記

法國奧國俄國及天下各大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗奏獎手書共三百餘紙確係精實此酒之功皆治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不寐腎虧失調小便淋瀝如蠟等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病後人血欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治諸癆瘵之疾病人飲之溫潤和胃官養則肥體元無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本專心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散歷經試驗而信者醫生保赤存心無論內外奇難症請醫診視藥到回春貧者不取藥費果實概不取價倘蒙惠顧祈到本藥房

內食虎骨膏治 筋骨酸痛 頭痛骨痛 花柳骨痛
外服虎骨膏治 腳氣脚軟 跌傷內傷 飲食不消
四肢麻木 腰膝骨痛 蚊蟲咬傷 跌傷打傷
以上不通是舉大便而舒解細治法均能藥舉一覽便悉 無名腫痛 傷風咳嗽
本坡代售處 老爺官口萬山樓號 大小坡五馬路大新藥
大馬路中法大藥房 小坡新街口會豐商店
總發行所 檳城新街口會豐商店 巴城小南門中法藥房
吡叻怡保保口巴羅典漢藥房 吉隆坡中法大藥房
大英一千九百一十年十月廿九號

考授英國藥業化學執照副建康時如監製 孟嘉約粉啟

藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知
心創製自德國皇家如松柏之其強滋潤提神益氣



虎骨善治脚氣症 偏正頭風
風濕骨痛 水土不服
夫人不覺無病此人皆知也既不得見有不預置藥以爲未雨
綢繆之計大凡諸症均由小面大由輕而重故遇有病即須用藥固
可無虞者明矣如特症重而求治則恐草率之不可除杯水難救
薪火也慮轉如所製之去風止痛虎骨膏好食如蜜適口充腸入
應知用過者均皆製法得立奏效如神是以前日所到者業已皆
不勝應命者屢屢安現已再到新藥者自有病者宜早惠顧爲盼

A high-contrast, black and white photograph showing a dark, textured surface. On the right side, there is a bright, vertical light source or reflection, creating a stark contrast with the surrounding dark area. The overall image has a grainy, high-contrast quality, typical of a photocopy or a low-quality scan.

啟者特字通知 諸君勿使君等之屋宇被白蟻所蝕及
其自腐則須用柔尼來透 (Cedre) 此物可以保守木料
若諸君已有樹乳園者當將樹乳割後解用此柔尼來
透而勿用烏油如是則此樹可保免被白蟻及他種之蝕
壞樹乳樹之皮若能用此柔尼來透漆之可以速于再發

新嘉坡多及柔佛公司 吉隆坡
 巴 羅六甲勃蘭打士公司 便能採購此佈
 西一千九百一十二年正月二十號

總公司廠設

售發酒品三

招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明鳴也公司者
倘無此字樣即屬偽冒請公細察特此佈告
英一千九百一十一年正月一號
明鳴也洋行謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來切發售其酒係白頭
式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美近有無恥之徒
假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後
諸君欲買本行白頭三品酒者請細察本號

售發酒品名馳

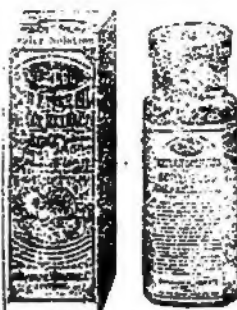
啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來切發售其酒係白頭
式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美近有無恥之徒
假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後
諸君欲買本行白頭三品酒者請細察本號

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來切發售其酒係白頭
式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美近有無恥之徒
假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後
諸君欲買本行白頭三品酒者請細察本號

大英及海關稅務廣告 ○啟者特字通知本明鳴也有限公司
現已定可以收受大英及海關之保險一切規則悉照市情如有
有項保險即時決定免向本公司之總寫字樓商酌若 諸君欲再詳
知一切情形者請到本公司內之保險寫字樓面商可也此佈
英一千九百一十一年八月二號
明鳴也有限公司謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來切發售其酒係白頭
式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美近有無恥之徒
假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後
諸君欲買本行白頭三品酒者請細察本號

'KEPLER'
勒百解
油肝魚精麥
SOLUTION



肺為呼吸之機關上聯主呼吸為人身最要機關肺若壯健
則氣力充足而身體自強若肺弱則氣力不足而身體自弱
此藥油乃由名醫精製而成其功最速凡患肺病者服此
藥油二三日後其功力自能補肺於肺病者有非
常功效凡氣分不足肺弱虛寒時易感冒
而患肺病者服此藥油乃為第一要藥也
此藥油乃由名醫精製而成其功最速凡患肺病者服此
藥油二三日後其功力自能補肺於肺病者有非
常功效凡氣分不足肺弱虛寒時易感冒
而患肺病者服此藥油乃為第一要藥也

白告司公限有車電

啟者本公司特字通知 諸君知悉茲將早晚電車來
往各段道路之時刻列下
第一段由丁律起至石叻門止 頭班車每晨六點半
由丁律開行 六點半由石叻門開行 尾班車每夜
十點五十分由丁律開行 十點五十分由石叻門
開行 以上之路每六分鐘有一輛來往 每夜十
一點半尾班之車由石叻門開往電車公司經過忽勿
里芝律及勿勿士嗎沙律
第二段由丹戎巴葛起至牙籠止 頭班車每晨六點
四十四分由牙籠開行 六點四十八分由丹戎巴葛
開行 尾班車每夜十點四十四分由牙籠開行 十
點三十二分由丹戎巴葛開行 以上之路每八分鐘
有一車一輛來往 每夜十一點一十六分尾班之車
由牙籠開往電車公司經過忽勿里芝律及勿勿士嗎
沙律各搭客乘坐此車欲往丹戎巴葛者可到忽勿里芝
律下車另搭他車便得而勿勿士嗎沙律之電車每
夜十一點半開行
第三段由丹戎巴葛起至勿勿士嗎沙律止 頭班車
每晨六點半由丹戎巴葛開行 六點半由勿勿士嗎
沙律開行 尾班車每夜十一點五十六分由丹戎巴
葛開行 十一點三十分由勿勿士嗎沙律開行
以上之路每三分鐘有一車一輛來往 每夜十二點
尾班之車由丹戎巴葛開往電車公司經過忽勿里芝
律及勿勿士嗎沙律
第四段由勿勿士嗎沙律起至巴里里止 頭班車每晨
七點由勿勿士嗎沙律開行 六點二十四分由巴里里
開行 尾班車每夜十點二十八分由勿勿士嗎沙律開
行 十一點零四分由巴里里開行 以上之路每
八分鐘有一車一輛來往直至夜九點零四分止已過
此時則每十五分鐘有一車一輛來往直至六日及禮拜
日此路之車每八分鐘有一車一輛來往直至十一點零
四分止 此夜車由勿勿士嗎沙律開往忽勿里芝律乃
十點四十四分 十一點 十一點一十六分 十一
點二十四分 尾班車每夜十一點二十四分由勿勿士
嗎沙律開往電車公司 諸君購買車票請用在此
該路特此佈 聞
英一千九百一十二年六月廿九號
電車有限公司謹啟

Singer Sewing Machine Company.

司公器機衣縫家勝



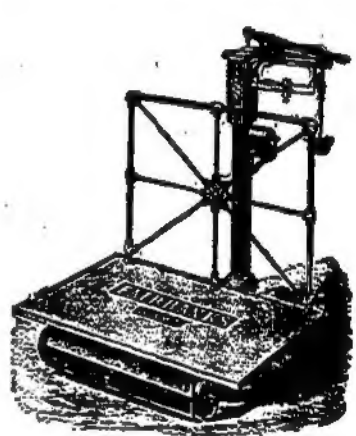
銀交先用無

啟者勝家縫衣機器天下皆知現珠第一此種機器可以現銀交易
或逐月出租賃金在于市上有賣出最廉之縫衣機器何以 諸君
不購其上品者 諸君欲之則可以前來本坡本公司中本公司甚
真將此機器任由 諸君察閱及聲明本公司所定十分利便如何
逐月租賃買金之法或通函詢問下列之寫字樓便悉
新嘉坡士姑佛律門牌廿一號 巴城力十城門牌廿四號
三寶瓏巴勝尼勿連 泗水士南卑里丹
英一千九百一十二年四月三十號

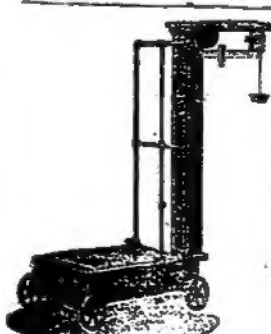
告廣沽平物貨直里然



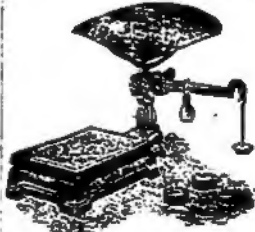
磅 鐵
斤百三磅百四
價 價
元 五 十 四



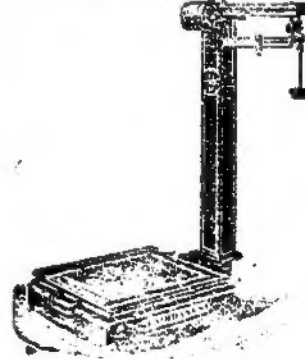
磅 鐵
一千八百磅
一千三百斤
一百二十元



磅 鐵
一千五百磅一千二
百斤
價銀八十五元
一千二百磅九百斤
價銀七十五元
六百磅四百五十斤
價銀五十二元
四百磅三百斤
價銀四十二元



磅 鐵
二百四十磅
一百八十斤
價銀二十元



磅 鐵
二千磅一千五百
斤價銀一百元
一千五百磅一千
一百斤價銀八十
元
一千二百磅九百
斤價銀七十元
八百磅六百斤價
銀五十五元
六百磅四百五十斤
價銀四十五元

號三月五年二十一一百九千一英

啟 謹 司 公 直 里 然

人和號五員	劉煥仁二員	何國幹	羅財鳳	何偉珍	何寬
莊何錫分	何國雄	何其雄	各一員		

西一千九百零九年六月一號

九經調經老日故授傳經老之府王親某部京自得方此
藏記甚周明不備此校無上待期依加照費轉顧光華各洋南

此藥每樽價銀一盧卑各藥房及賣藥人均有發售
西一千九百零九年六月一號

企公牛乳天下馳名告白

本廠製造之牛奶，其質純潔，無上之妙品。老年服之，可以延壽；幼年服之，可以強壯。此牛奶之功用，實非他種牛奶所能及也。

之可能強壯
 備最廣英
 國為最日本
 香港新嘉坡
 印度南花旗
 金山門
 等處每年產
 銷五百萬箱
 亦可謂盛矣
 各處均有代
 售
 因力內此中
 戒烟社會林
 立若以此乳
 服之不但身
 體強壯可資
 強身補益不
 致於身弱不
 能

Milkmaid
 BRAND
 Milk
 See that the
 MILKMAID Trade Mark
 is on every Tin
 LARGEST SALE IN THE WORLD
 CONDENSED MILK
 NESTLE'S CONDENSED MILK
 CHAM, SWITZERLAND
 TRADE MARK

一千九百零八年三月廿七號

企公牛奶公司主人白

英 國 灰 磚 售



式水管 燈塔等 諸君欲知價值貨式各情者請各玉臨新嘉坡勿基門牌二十五號者一面詢本代理人納施羅士多巴尼便悉其詳矣此佈
西一千九百十一年正月十四號 代理人納施羅士多巴尼謹啟

BRAND

Milk

See that the
MILKMAID Trade Mark
is on every Tin

CONDENSED MILK
MILKMAID BRAND
SWISS CONDENSED MILK
CO. CHAM, SWITZERLAND

Largest Sale in the World

一九零八年三月廿七號

企公牛乳公司主理人白


婦人經水不調，或多或少，或前或後，或痛或不痛，或崩漏不止，或帶下五色，或產後諸疾，或百病之端，皆由血氣不和，故曰：婦人以血為本。

岐生堂



此散治花柳諸症
初起日久紅腫刺痛
痛如刀割去毒水淋
痛如去毒水淋等症
煎茶飲之每服五錢
煎水洗取散服之
止痛消腫去毒生肌
去毒生肌散每樽銀
也每樽銀二錢

岐生堂



此散治花柳諸症
初起日久紅腫刺痛
痛如刀割去毒水淋
痛如去毒水淋等症
煎茶飲之每服五錢
煎水洗取散服之
止痛消腫去毒生肌
去毒生肌散每樽銀
也每樽銀二錢

岐生堂



此散治花柳諸症
初起日久紅腫刺痛
痛如刀割去毒水淋
痛如去毒水淋等症
煎茶飲之每服五錢
煎水洗取散服之
止痛消腫去毒生肌
去毒生肌散每樽銀
也每樽銀二錢

此散治花柳諸症
初起日久紅腫刺痛
痛如刀割去毒水淋
痛如去毒水淋等症
煎茶飲之每服五錢
煎水洗取散服之
止痛消腫去毒生肌
去毒生肌散每樽銀
也每樽銀二錢

岐生堂
始創調經烏雞丸

Sole Agents

For Messrs. F. WOLFF & SOHN-KARLSRUHE

白告司公限有也嗎明

以上各種等水分發大罐小罐多款在干
本坡各店均有發售 諸君採購幸勿誤
購偽標為要此佈
英一千九百一十年正月十三號
新嘉坡代理人亞嗎也有限公司謹啟



山和尼兒
香水乃是本
公司所製其
味實為上品
奇香



之香水風香水在于各埠人均稱爲上品之物



土丹宜得水土。土上。品得水土。噴藥水。
坡所製土丹宜物料相同而宜土丹并
有二樣一乃土丹宜得水一乃土丹
宜片一乃土丹宜雪水



國有特字通知茲將德國之加呂士納施勞之鐵火庫出賣並各所建各廠等項開列

本坡廿五日各貨的確行情

什碎島椒	賣出	九十九元八角半	什碎島椒	賣出	九十九元八角半
什碎白椒	賣出	二十二元五角	什碎白椒	賣出	二十二元五角
山口洋	賣出	三十六元	山口洋	賣出	三十六元
三發	賣出		三發	賣出	
勿里洞	賣出		勿里洞	賣出	
文島	賣出		文島	賣出	
叻甘蜜	賣出	九元六角	叻甘蜜	賣出	九元六角
麻六甲	賣出	九元五角半	麻六甲	賣出	九元五角半
一號米	賣出	十四元二角五分	一號米	賣出	十四元二角五分
二號米	賣出	十四元一角五分	二號米	賣出	十四元一角五分
三號米	賣出	十四元七角五分	三號米	賣出	十四元七角五分
四號米	賣出	十四元四角五分	四號米	賣出	十四元四角五分
五號米	賣出		五號米	賣出	
六號米	賣出		六號米	賣出	
七號米	賣出		七號米	賣出	
八號米	賣出		八號米	賣出	
九號米	賣出		九號米	賣出	
十號米	賣出		十號米	賣出	
十一號米	賣出		十一號米	賣出	
十二號米	賣出		十二號米	賣出	
十三號米	賣出		十三號米	賣出	
十四號米	賣出		十四號米	賣出	
十五號米	賣出		十五號米	賣出	
十六號米	賣出		十六號米	賣出	
十七號米	賣出		十七號米	賣出	
十八號米	賣出		十八號米	賣出	
十九號米	賣出		十九號米	賣出	
二十號米	賣出		二十號米	賣出	
二十一號米	賣出		二十一號米	賣出	
二十二號米	賣出		二十二號米	賣出	
二十三號米	賣出		二十三號米	賣出	
二十四號米	賣出		二十四號米	賣出	
二十五號米	賣出		二十五號米	賣出	
二十六號米	賣出		二十六號米	賣出	
二十七號米	賣出		二十七號米	賣出	
二十八號米	賣出		二十八號米	賣出	
二十九號米	賣出		二十九號米	賣出	
三十號米	賣出		三十號米	賣出	
三十一號米	賣出		三十一號米	賣出	
三十二號米	賣出		三十二號米	賣出	
三十三號米	賣出		三十三號米	賣出	
三十四號米	賣出		三十四號米	賣出	
三十五號米	賣出		三十五號米	賣出	
三十六號米	賣出		三十六號米	賣出	
三十七號米	賣出		三十七號米	賣出	
三十八號米	賣出		三十八號米	賣出	
三十九號米	賣出		三十九號米	賣出	
四十號米	賣出		四十號米	賣出	
四十一號米	賣出		四十一號米	賣出	
四十二號米	賣出		四十二號米	賣出	
四十三號米	賣出		四十三號米	賣出	
四十四號米	賣出		四十四號米	賣出	
四十五號米	賣出		四十五號米	賣出	
四十六號米	賣出		四十六號米	賣出	
四十七號米	賣出		四十七號米	賣出	
四十八號米	賣出		四十八號米	賣出	
四十九號米	賣出		四十九號米	賣出	
五十號米	賣出		五十號米	賣出	
五十一號米	賣出		五十一號米	賣出	
五十二號米	賣出		五十二號米	賣出	
五十三號米	賣出		五十三號米	賣出	
五十四號米	賣出		五十四號米	賣出	
五十五號米	賣出		五十五號米	賣出	
五十六號米	賣出		五十六號米	賣出	
五十七號米	賣出		五十七號米	賣出	
五十八號米	賣出		五十八號米	賣出	
五十九號米	賣出		五十九號米	賣出	
六十號米	賣出		六十號米	賣出	
六十一號米	賣出		六十一號米	賣出	
六十二號米	賣出		六十二號米	賣出	
六十三號米	賣出		六十三號米	賣出	
六十四號米	賣出		六十四號米	賣出	
六十五號米	賣出		六十五號米	賣出	
六十六號米	賣出		六十六號米	賣出	
六十七號米	賣出		六十七號米	賣出	
六十八號米	賣出		六十八號米	賣出	
六十九號米	賣出		六十九號米	賣出	
七十號米	賣出		七十號米	賣出	
七十一號米	賣出		七十一號米	賣出	
七十二號米	賣出		七十二號米	賣出	
七十三號米	賣出		七十三號米	賣出	
七十四號米	賣出		七十四號米	賣出	
七十五號米	賣出		七十五號米	賣出	
七十六號米	賣出		七十六號米	賣出	
七十七號米	賣出		七十七號米	賣出	
七十八號米	賣出		七十八號米	賣出	
七十九號米	賣出		七十九號米	賣出	
八十號米	賣出		八十號米	賣出	
八十一號米	賣出		八十一號米	賣出	
八十二號米	賣出		八十二號米	賣出	
八十三號米	賣出		八十三號米	賣出	
八十四號米	賣出		八十四號米	賣出	
八十五號米	賣出		八十五號米	賣出	
八十六號米	賣出		八十六號米	賣出	
八十七號米	賣出		八十七號米	賣出	
八十八號米	賣出		八十八號米	賣出	
八十九號米	賣出		八十九號米	賣出	
九十號米	賣出		九十號米	賣出	
九十一號米	賣出		九十一號米	賣出	
九十二號米	賣出		九十二號米	賣出	
九十三號米	賣出		九十三號米	賣出	
九十四號米	賣出		九十四號米	賣出	
九十五號米	賣出		九十五號米	賣出	
九十六號米	賣出		九十六號米	賣出	
九十七號米	賣出		九十七號米	賣出	
九十八號米	賣出		九十八號米	賣出	
九十九號米	賣出		九十九號米	賣出	
一百號米	賣出		一百號米	賣出	

日行情

什碎島椒	賣出	十元六角	什碎島椒	賣出	十元六角
什碎白椒	賣出	十元六角	什碎白椒	賣出	十元六角
山口洋	賣出		山口洋	賣出	
三發	賣出		三發	賣出	
勿里洞	賣出		勿里洞	賣出	
文島	賣出		文島	賣出	
叻甘蜜	賣出	十元三角	叻甘蜜	賣出	十元三角
麻六甲	賣出	十元一角半	麻六甲	賣出	十元一角半
一號米	賣出	十一元二角五分	一號米	賣出	十一元二角五分
二號米	賣出	十一元一角五分	二號米	賣出	十一元一角五分
三號米	賣出	十一元七角五分	三號米	賣出	十一元七角五分
四號米	賣出	十一元四角五分	四號米	賣出	十一元四角五分
五號米	賣出		五號米	賣出	
六號米	賣出		六號米	賣出	
七號米	賣出		七號米	賣出	
八號米	賣出		八號米	賣出	
九號米	賣出		九號米	賣出	
十號米	賣出		十號米	賣出	
十一號米	賣出		十一號米	賣出	
十二號米	賣出		十二號米	賣出	
十三號米	賣出		十三號米	賣出	
十四號米	賣出		十四號米	賣出	
十五號米	賣出		十五號米	賣出	
十六號米	賣出		十六號米	賣出	
十七號米	賣出		十七號米	賣出	
十八號米	賣出		十八號米	賣出	
十九號米	賣出		十九號米	賣出	
二十號米	賣出		二十號米	賣出	
二十一號米	賣出		二十一號米	賣出	
二十二號米	賣出		二十二號米	賣出	
二十三號米	賣出		二十三號米	賣出	
二十四號米	賣出		二十四號米	賣出	
二十五號米	賣出		二十五號米	賣出	
二十六號米	賣出		二十六號米	賣出	
二十七號米	賣出		二十七號米	賣出	
二十八號米	賣出		二十八號米	賣出	
二十九號米	賣出		二十九號米	賣出	
三十號米	賣出		三十號米	賣出	
三十一號米	賣出		三十一號米	賣出	
三十二號米	賣出		三十二號米	賣出	
三十三號米	賣出		三十三號米	賣出	
三十四號米	賣出		三十四號米	賣出	
三十五號米	賣出		三十五號米	賣出	
三十六號米	賣出		三十六號米	賣出	
三十七號米	賣出		三十七號米	賣出	
三十八號米	賣出		三十八號米	賣出	
三十九號米	賣出		三十九號米	賣出	
四十號米	賣出		四十號米	賣出	
四十一號米	賣出		四十一號米	賣出	
四十二號米	賣出		四十二號米	賣出	
四十三號米	賣出		四十三號米	賣出	
四十四號米	賣出		四十四號米	賣出	
四十五號米	賣出		四十五號米	賣出	
四十六號米	賣出		四十六號米	賣出	
四十七號米	賣出		四十七號米	賣出	
四十八號米	賣出		四十八號米	賣出	
四十九號米	賣出		四十九號米	賣出	
五十號米	賣出		五十號米	賣出	
五十一號米	賣出		五十一號米	賣出	
五十二號米	賣出		五十二號米	賣出	
五十三號米	賣出		五十三號米	賣出	
五十四號米	賣出		五十四號米	賣出	
五十五號米	賣出		五十五號米	賣出	
五十六號米	賣出		五十六號米	賣出	
五十七號米	賣出		五十七號米	賣出	
五十八號米	賣出		五十八號米	賣出	
五十九號米	賣出		五十九號米	賣出	
六十號米	賣出		六十號米	賣出	
六十一號米	賣出		六十一號米	賣出	
六十二號米	賣出		六十二號米	賣出	
六十三號米	賣出		六十三號米	賣出	
六十四號米	賣出		六十四號米	賣出	
六十五號米	賣出		六十五號米	賣出	
六十六號米	賣出		六十六號米	賣出	
六十七號米	賣出		六十七號米	賣出	
六十八號米	賣出		六十八號米	賣出	
六十九號米	賣出		六十九號米	賣出	
七十號米	賣出		七十號米	賣出	
七十一號米	賣出		七十一號米	賣出	
七十二號米	賣出		七十二號米	賣出	
七十三號米	賣出		七十三號米	賣出	
七十四號米	賣出		七十四號米	賣出	
七十五號米	賣出		七十五號米	賣出	
七十六號米	賣出		七十六號米	賣出	
七十七號米	賣出		七十七號米	賣出	
七十八號米	賣出		七十八號米	賣出	
七十九號米	賣出		七十九號米	賣出	
八十號米	賣出		八十號米	賣出	
八十一號米	賣出		八十一號米	賣出	
八十二號米	賣出		八十二號米	賣出	
八十三號米	賣出		八十三號米	賣出	
八十四號米	賣出		八十四號米	賣出	
八十五號米	賣出		八十五號米	賣出	
八十六號米	賣出		八十六號米	賣出	
八十七號米	賣出		八十七號米	賣出	
八十八號米	賣出		八十八號米	賣出	
八十九號米	賣出		八十九號米	賣出	
九十號米	賣出		九十號米	賣出	
九十一號米	賣出		九十一號米	賣出	
九十二號米	賣出		九十二號米	賣出	
九十三號米	賣出		九十三號米	賣出	
九十四號米	賣出		九十四號米	賣出	
九十五號米	賣出		九十五號米	賣出	
九十六號米	賣出		九十六號米	賣出	
九十七號米	賣出		九十七號米	賣出	
九十八號米	賣出		九十八號米	賣出	
九十九號米	賣出		九十九號米	賣出	
一百號米	賣出		一百號米	賣出	

壬子年五月廿六日新嘉坡叻報刊

正法萬國酒池

此萬國酒池係由醫生所准許一經試飲必能喜悅



此保此萬國酒池全用提子製成

每樽價銀一元二角半在於市上其值最廉因爲
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 濟公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 錦興號

辛亥年三月廿八日

Made in Dublin.

BOTTLED FOR DIRECT EXPORTATION BY READ BROTHERS & CO.

Dog's Head Guinness

with the Dog's Head Label on every bottle.



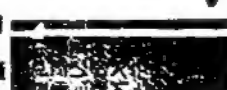
It is superior to any stout because it is brewed from the only stout water in the world; the DUBLIN WATER.

Keeps in all climates. Always uniform and standard in quality.

A strength giving food and tonic in the most palatable liquid form.

Good for the wife—Good for you

SOLD EVERYWHERE.



金葉白蘭地酒
夏秋間人每以疫癘死者不可勝數惟廣東因無疫癘
可治者來會明一藥極其靈驗神速經在上海所設時
疫醫院用之頗著奇效此藥製法係用法國百年藥廠之
金葉牌三品及五品白蘭地酒一瓶加入中國藥材四
錢以手搖勻即可服用此酒已歷二十餘年爲各醫生及
品評家所信用不但可以治疫癘即平時飲之亦能
滋補身體生發血氣而無燥熱之弊多飲益壽衛生家所宜
購備之品也 上海江西路金葉號
西一千九百一十二年元月二號 嘉泰洋行啟

敬告諸公司廣告 ○敬者特字通知本公司設在禮佛勃
華士門牌五號本公司之生運乃爲代人估定地價拍賣地段及受
人典當及拍賣家乘等物若有人付託辦理產案及代收房租等事
便有明細書記實案本公司內每禮拜均有拍賣銀乳一次 諸
君光顧接址 玉臨可也此佈 一三
大英一千九百一十一年十月廿六號 禮佛勃公司拍賣館啟

SINGAPORE RUBBER WORKS PASIR PANJANG.

三	大	安	知	必	價	輪	打	乳	樹	在	時
月	英	此	其	試	值	及	車	器	乳	巴	者
二	一	佈	美	用	極	各	輪	具	廠	實	特
十	千		如	本	廉	樹	手	有	內	班	字
二	九		欲	廠	貨	乳	車	如	製	名	通
號	百		探	製	定	能	輪	馬	有	日	知
乳	一		察	設	需	造	各	車	各	新	本
廠	十		即	之	君	之	輪	輪	心	心	心
新	二		時	物	是	而	車	車	車	車	車
嘉	年		數	方			車	車	車	車	車

劉植園君除捐六月份餉三十元外且傾囊慷慨贊助五十元並每對人言均勸人認捐嘖嘖若劉君者真事界中不可多得之健兒矣

各國會推國民捐 △漳郡各社團於十五日下午二時在島公將開大會公推國民捐 △漳郡主席由趙君良和君張星期讀國民捐勸募團章程及附設事務所簡章各團人員對於此項章程十分注意多有討論輪流及通過後已將六句鐘所自籌辦事宜由張公推會君恩陳君辛塗担任以便勸募團早日成立云

社會部請辦國民捐之熱誠 △廈門前留學支部回原籍陳意日書稟請各界提倡國民捐一節月十八號經家批示列明於下前准民財兩政司先後函咨案經分咨各區開井通飭各屬照辦在案據陳兩補呈見熱心好義誠屬可嘉所有該各界已定辦法自應先由水道署中做辦以爲之倡庶商民如何踴躍捐章程尚未到侯可理造集各團體開會先行研究可也聞該區家批准再定翔閩幫員臨時大台互相參考進行方法茲擬由水支部派員先行籌捐方好鼓舞外人目下代理主任幹事王國華有與書記同惟其等正細心討論勸捐方針何者爲萬全良策方可開辦大約早晚間可發表也

吉隆坡國民捐之提倡者 △耶雪觀君吉隆坡之職業家也平日關懷國事熱心公益久爲華中人所景仰近以民團肇慶成立然財政問題非常支絀惟國民捐一事最爲救國急務乃擬將所轄雪蘭莪之錫礦及烟孔園與諸港門井其舖中樞工役人等約達數千數各量辛俸酌酌國民捐勿須杯水車薪無補於事也得耶君提倡於雪園我將見雪園被需饒效而行之由近而遠皆贊成其議或不難集款立集乎

六日天色不佳則晚間後拜一即十五號乃演及裝內原有奇屍一具身長九英尺每日由上午十點鐘止均可到閱每位收銀一角此等位每位銀五角 二等位每位銀二角 場內三點開門

三點半賽樂五點半鐘升

一千九百一十二年七月九號



香港總商
鄭洪錫君
服韋廉士
大醫生紅
色補丸而
獲康健



DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

告有患與余相同之症者服韋廉士大醫生紅色補丸而愈者速決
意嘗試之適便購到數瓶按法日服三次一瓶重覺胃口開暢飲食
增進從此旅旅旋愈身體有力二瓶之後覺消化部大得滋補胸膈
即止接連服之所有頭痛足痛一切等症霍然全消今則身強力健
食甘睡穩精神充足更勝曠昔矣
韋廉士大醫生紅色補丸曾治愈無數所患 胃不消化 山林瘴
氣 風濕骨痛 婦科不孕 少年諸疾 胸膈疼痛 身體衰弱
血得氣衰 以及婦科各症各處商店凡代售西藥者均有出售
如疑假冒可向星架坡郵政局對面品補藥韋廉士大醫生藥局面
購亦可每一瓶一元二角半每六瓶七大元星洲郵費不取

看看看看救苦靈丹功用之確據

僕雖非黑劫中人 然而深悲獨片之足以累國累民 等于洪水
猛獸 而今幸矣 以外國論 一千九百一十七年即我國六
年公印土滅絕之期 以內地言 陽曆六月三十日 華土入口
來年元月一日 一律肅清 然則自今以往 雖海外土
宋必日少 而價值必日昂 我同胞急勇戒除 亦必日眾 觀
於現象 珠盤滿懷 是以瑞記公司 所製獲極靈驗戒煙丸出
世以來 僕即屢次購球 分贈有志戒煙之戚友 時至今日
遍查服此丸而安然戒煙者 十有四五 足覺苦若 其能斷
煙者 又佔二三 尚存一兩人 未能奏效 細查其故 方知
存此一二二人未斷煙者 係公平日常吞吞煙膏煙灰 及和有煙膏
之戒煙丸等物 致令暫時煙癮 較重更深 初服瑞記公司之
丸 藥未發毒 服者心急 竟欲將多年老煙 一旦消除 反
遭陣陣 禍偶為之妥籌其法 勸其每日吸煙三頓者 改作兩
頓 餘一頓 吞服此丸 連服日後 九力漸足 又改吸煙兩
頓 吞服一頓 而服丸兩頓 再歷時日 九力更足 煙癮已去大
半 然後決定不復吸煙 全靠服丸 自能不覺煙癮 而漸此
累國累民之大害 所幸人能斷煙 果告成功 今特佈告同胞
俾悉此丸誠為救苦之靈丹 而服之者 亦須自審體質之強
煙癮之淺深 以漸戒除 方無害母也 謹此佈聞
中華民國元年六月二十二日
裕和號趙祐棠謹啟

以二巴仙半算來往短期數則以二巴仙按日計算凡屬銀行應爲之生意本銀行均奉承造 諸君光顧請移 玉趾臨商便妥
大英一千九百零九年亦不里月十六號

Protes Motor Car

英一千九百一十二年七月九號
總代理人明鳴也洋行披露
英一千九百一十一年八月七號

本館譯電

二十二日德京專電云法國大將勞底因已囑屬兩地方形不靖
經已請派新兵往駐該處云 念三日英京勞打來電云法京消息
云卑茲報之丹兒楚通信員云曾見法國大將勞底復稱摩國南方
日形不靖有一僞主名哥嗎勢力日強彼欲西人勿居該處因爲該
處兵力不能保護各人之安寧彼意最少亦須再得新兵三萬云
英國鉅輪擱淺專電 ○本坡實得力太晤士報報稱據云
三日德京專電云屬士打輪船公司之奧林碧輪船與已沉之底打
墜並爲姊妹姊妹現在衣里士島擱淺云

養金三日德京專電云俄相哥羅華云彼望西十月間議院可以合
畢屆時最要之件係制預備輸入息稅云

袁總統留同盟會員 ▲廿一日唐總理上辭書云現
察大勢即以陸榮廷繼任內閣總理仍舊同盟會員改辭袁總統
仍極力慰留

南呂各省都督因統院交南呂都督電悉各省巡按使應經抵洋洋債賠款載明合同條約從前應付洋款據派各款源流解無異債期關稅收支外人不能過問自去秋派員會辦各款屆期均不彙照付不得已始將關稅存儲專備償付洋款藉以保全信用前項辦法既與各使訂明俟中國能自籌還款即行取銷不虛承辦外人掌握而總稅務司自設營以後截至本年三月共收稅銀九百餘萬兩已全數撥出償清各項借款中國在外洋信用益宏稍損者惟有此辦法也惟賠款則欠至一千八百餘萬兩之多未能交付者相繼洋債之專款為盟誓等項均歸無著故關稅除撥付洋債外有絀無盈現在中央財政奇窘欠付之賠款無從籌劃即關稅另籌之辦法難遽取銷此時各省秩序漸復時能合力通籌各按照從前所辦中省撥洋債賠款之數目以及應解國餉仍舊解籌俾中央應付外資注債缺欠則關稅收支自可照舊辦理無待外人嚴重交涉是所望於各省都督之共體時艱力維大局也外此部聞

四川都督請分撥援藏軍餉電 萬念北京袁大總統 議院武昌黎副總統各省都督岑藏衛為中國西南屏蔽反正後行軍較警報時間迭經電陳在案竊以藏邊邊危影響全局川省省窟窰未復財力薄弱然已經編成之軍隊亦因糈事未定不便遽裁撤亟宜乘此機會先經議定飭衛領兵入藏經果議決不日督西征惟出關困難一切貼軍餉內地加多糧米由蘇州採販運至察木多每石式百餘斤需運費銀廿五六兩合計原有邊軍四萬餘人及陸續新派各營兵額在一萬數千人每月額派全支約計上除兩內為數甚鉅川省岌岌之後公私私關端迫迫益發深恐餉

據昌昌衛密報與財政司車政兩界職員再三研究設法驅攔川省
每月勉盡補任十餘萬兩不敷甚鉅應懇大總統念及邊疆關係大
局電令各省都督督力分撥此項軍餉以期士飽馬騰不至中道
變魯昌衛得以激服士卒一致進行本車先遣軍隊已到打箭爐續
派一支隊准於本月十六日出發由雅州等處進出巴塔察木多湖
機前進一切詳細計數隨時報告所有川省領兵入藏審酌甚矩
電令各省分撥情形現台電請查核示遵四川都督尹昌衡接將
兩案

昨晚第三次府親製造偽銀案 ①法人沙嗎參及其夥
伴武勝并其妻日本婦無沙嗎參三名被控指爲公私國權盜竊偽
造國家銀票案兩次由府提訊及請准傳出各情形已誌前報茲恐
昨午又由二堂覆訊沙嗎參延有馬君士靈君兩大律師辯護武勝
延有甸甸多大律師辯護無沙嗎參延有沙奧大律師辯護府尊
開訊時首由第一名家証人副總巡捕官夏奧君供稱四丁二
十號拜四(即華歷五月初六日)午得捕房上夜六點三十分鐘
巡至來由(人)在我親赴勁運寶得力門牌七十六號沙嗎參等住
屋之鄰家偵探千藏人內乃與屋中人看其原色衣袋裏之兒大銀
票旋從樓上被虛欄杆下特在窗外遍巡屋厚以掩外人視聽予見
門牌七十七號樓上被虛室中各處皆國內有燈光守候良久忽聞
彼室中有聲響如轉輪然約歷三四分鐘乃止又約閱半分繼見
一少年人出至臺下旋復入予再候一照略久無所聞見迨七點四
十五分鐘及聞彼室再有轉輪聲燈光更亮未幾又見前見之少年
人立于彼室中央客室面行兩手合執一紙條後將此紙條在橫懸

中之有黑髮者少年直視彼傷身就與軍一白紙而行不復見。而船中
輪艇又作當時于去無端沙嗎爹及武勝兩人今始聞得武勝即係
是夕在于彼室操作及其紙于欄上之少年翌日廿一號（即五月
初七日）于趁正堂失警將其人之身材裝束及如何製造銀票情
形訴于府憲核准發給搜捕執照連帶實得力門牌七十七號之票入
夜七點一十三分鐘于仍作偽裝再往門牌七十六號屋內復到十
夕處偵探時口彼室燈光及只武勝及聞轉輪聲响約歷十餘分
乃無所聞想必其時彼室中人下樓與貴于見欄上鋪有銀票其式
一如五元銀票八點鐘于退升旗山廣己寓因廿分鐘于無暇再
差參勝再回該屋此大目擊武勝在彼室與樓旋聞輪聲作于者
然參勝便聞該銀之紙參勝遂有彼室隔房暗中告于此乃沙嗎
于只一人臥于床上口吸紙烟榻上有證現在于敢証明此人即係
沙嗎參迫于等望探至半點鐘久參勝先歸于則再候二十分鐘
去廿二號拜六（即五月初八日）于再往該屋此次窺口彼室窗
皆閉廿三號禮拜（即五月初九日）下午約廿三點半鐘于易
及挑道鏡再往該屋坐于欄杆下之欄上窺見沙嗎口在彼室中
臥未律揭出至窗門具架取銀探頭四強旋又開半仍然持銀見
口一端乃日本人此際可以證明即沙嗎口之妻無沙嗎口妻見
囁口就臬手取一紙其式無異一元銀票惟不見其長及邊許原
不復見沙嗎口祇聞轉輪之聲于見欄上鋪有因紙內兩張在暗
餘兩紙明見無異五元銀票一直俟候至下午六點鐘于之偵候
與彼室相距十欄至十三欄之間廿四號拜一（即五月初十日）
以六點鐘于仍以偽裝再往該屋時見彼室窗門洞開沙嗎口夫
在內至七點鐘見沙嗎爹在彼室隨窗一窗畢就欄上將所儲之
取下約歷半分鐘久口沙嗎爹在于他室其手執紙多張其要在
沙嗎參輪兩指燈計紙數旋取一紙向光察驗其時于用遠鏡明
沙嗎口係驗一元銀票後又再數約有十二紙至十五紙既完將

交與其婦八點鐘見沙嘴口與武勝乘車出門去是日午赴府堂將
景星限既四三日後子備聞能巡捕官施庫牌離趙國及口勝
同乘摩多車至勃連習實得力門牌七十七號下車子與口勝先入
施庫與趙國後隨趙子進內只一意圖婦人謝琴又見一室則沙嘴
口之妻在內餘一房外加鎖鑰于向沙嘴取匙開門由夫拿子再
問婦寬不答口勝握其銀同入房中子欲取其印刷機車得一元係保
票十八張又在桌上覓有一元係保票之模範子招施庫及趙國入
內并喚南端到房子令施庫與趙國把守此房及二婦子偕口勝同
赴土庫街某號修車店將沙嘴口及武勝盤查口勝在沙嘴口身上
取得一番皮子此番夾有刮通之一元偽票一張乃將沙武兩人逮
送勃連習實得力住屋又在屋中搜刀槍等物甚多携往暗探差館
計于在機車中所得一元偽票十八紙中有兩紙黏連者又得票
水十樽洗臉盆一具及膠圈懸與印在紙上之假票并雲石五塊
木桶三柄并在他處巡獲水桶一柄追趕鐵櫃得一袋沙姑謂係彼
的袋中貯有十元假票一紙五元假票六紙一元假票四十二紙此
皆真票在武勝房內桌上得一銅盒此盒裝銅一片大如銀一元及
在一旁由趙國得銅一片此即武勝房內銅盒所換者又在武勝房
中櫃內搜出函件甚多獲畢子奪再往沙嘴口中啟其鐵櫃內中
皆係真銀票及股票等物云云新學官署翌午再鞫。口代夢

模範入獄 ○前報潮人張發經被控在桂園街模範爪亞
人某甲授受內之銀制一個內有現銀一元並拘於案一傳今午三
堂官訊判入獄六月

羅網受害 ○殺人區阿蘭在大坡某街潮人某雜貨店充
厝人之職歲已三四年之久昨日風聞因事被主人追打由後樓躍
於地下以致手足斷折未知確否嗣為鄰右之同鄉人僱車昇往補
勞解局送入醫院調治云

收銷商公辦款芳名誤登圖報諸公芳名祈為登報更正
 捐銀正銀
 商會函云昨登 貴報中華民國捐銀第二次
 啟者 諸君若曉知第一詳細奧妙 (Opal) 乃上品之藥當用他藥
 藥料嫩口及牙之後祇兩時刻無幾而奧妙止爛及馨香之力仍然
 運通而至數幾載之久亦
 致能入人之牙齦等直達
 難到之處而存留止爛之
 力于牙中此藥能有長久
 止爛之用因為此種奧妙
 之奇功可能保護口與牙
 之體質奧妙之氣味乃口
 頂上馨香而又分為兩種
 乃是雪魯士 (Snowflakes Brand)
 及士丹達佛 (Standard Flower)
 時雪魯士之氣味甚麗
 有特別之氣味宜于婦
 蘭及士丹達佛禮華之
 每樽價銀九角 各
 藥店均可採買 西一千九百十二年七月十號
 味甚烈及甚香其力更大故效用極靈云
 英一千九百十二年正月八號

專售正島標萬蘭池酒告白 專售正島標萬蘭池酒告白

Caldbeck Macgregor & Co.

Wholesale and Retail

WINE AND SPIRIT MERCHANTS,

Ales, Beer and Stout Importers.

Telephone No 180.

Price Lists on application

BRANCHES AT:

LONDON, GLASGOW, SHANGHAI, HONGKONG, TIENTSIN AND

KUALA LUMPUR.

WITH AGENCIES THROUGHOUT THE EAST.

本公司面商是幸特此佈聞

商筵宴之時無不喜飲此酒以敬嘉賓則其馳名可
想矣此廣告本坡 諸士商等無不聞有人如有欲試
此標之酒味者請各 玉臨本公司取此酒一試
便知以上所言均非謬妄也 諸君如欲採辦請到

西一千九百一十二年七月十號

專代島標萬蘭池酒人廣和公司謹啟

啟者此標萬蘭池酒乃係本公司專蒙代售他家不
能混賣此酒氣味清香實地醇濃在于本坡中確係
上庄之酒取價復廉不但坡中之西人公館商家軍
營館流甚廣甚至檳城麻六甲埠亦甚流行凡諸士